

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

21 FEVRIER 1963.

Projet de loi tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE (1)
PAR M. **D'ASPREMONT LYNDEN.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis répond certes à une préoccupation du monde agricole. Celui-ci est inquiet : il est convaincu de ne pas bénéficier comme les autres couches de la population de l'expansion constante et régulière du revenu national; il est heurté par la disparité croissante entre les prix des produits agricoles payés aux producteurs et ceux payés par les consommateurs; il s'étonne de voir se creuser l'écart entre ses coûts de production d'une part, qui augmentent régulièrement et les prix de vente de ces produits d'autre part, qui, depuis plusieurs années, n'ont guère connu de hausses.

Sans doute, faut-il tenir compte d'autres éléments. Si la part du revenu agricole dans le produit national brut n'augmente pas proportionnellement au revenu global, l'on ne peut perdre de vue que la population agricole diminue et que dès lors le revenu individuel des cultivateurs — ou tout au moins de certains d'entre eux — a augmenté de façon sensible. Il faut également

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Adam, président; Baltus, Chardome, Descamps, Henskens, Knops, Leruse, Leysen, Mondelaers, Roelants, Sledsens, Sobry, Vandebussche, Van der Borgh, Van Hemelrijk, Willems et Comte d'Aspremont Lynden, rapporteur.

R. A 6421.

Voir :

Document du Sénat :

64 (Session de 1962-1963) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

21 FEBRUARI 1963.

Ontwerp van wet ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **D'ASPREMONT LYNDEN.**

DAMES EN HEREN,

Het voorgelegde ontwerp komt tegemoet aan een verlangen van de landbouwkringen. Zij maken zich ongerust omdat zij, naar hun overtuiging, niet zoals de andere bevolkingslagen de vruchten plukken van de voortdurende en geregelde groei van het nationaal inkomen; hen ergert het toenemende verschil tussen de prijzen die zij voor hun producten ontvangen en de prijzen die de verbruikers ervoor betalen; zij zien met verwondering hun produktiekosten hoger en hoger oplopen, terwijl hun verkoopprijzen sinds jaren op hetzelfde peil liggen.

Natuurlijk komen hier nog andere factoren bij te pas. Dat het aandeel van het landbouwincome in het bruto nationaal produkt niet toeneemt in verhouding tot het globale inkomen is juist, maar daartegenover staat dat de landbouwbevolking afneemt en dat het individuele inkomen van de landbouwers — of althans van sommige — aanzienlijk is gestegen. Er valt ook

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Adam, voorzitter; Baltus, Chardome, Descamps, Henskens, Knops, Leruse, Leysen, Mondelaers, Roelants, Sledsens, Sobry, Vandebussche, Van der Borgh, Van Hemelrijk, Willems en Graaf d'Aspremont Lynden, verslaggever.

R. A 6421.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

64 (Zitting 1962-1963) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

préciser que les « services ajoutés » justifient dans une certaine mesure l'écart entre les prix à la production et à la consommation. Il est évident enfin que la très sensible augmentation de la production agricole peut compenser en partie la disparité entre les coûts de production et les prix de vente.

Il est évidemment difficile, dans l'état actuel de notre appareil statistique, de chiffrer de façon précise et exacte l'incidence de chacun de ces éléments. La réalité des inquiétudes ressenties par le monde agricole est cependant évidente. Ces motifs d'inquiétude que nous venons brièvement d'esquisser paraissent être du reste les symptômes d'un problème plus profond et plus général. Problème plus profond : l'évolution technique — phénomène irréversible et dont nous ne pouvons encore mesurer tous les prolongements — aboutit à ce que, par unité produite, le travail humain diminue tandis qu'augmentent les investissements dont la charge n'est rentable que dans des exploitations, ou spécialisées, ou atteignant une certaine étendue.

C'est sous l'empire de cette évolution technique que depuis plus d'un siècle nous voyons diminuer de façon régulière le pourcentage de la population agricole active par rapport à l'ensemble de celle du Royaume.

Problème général aussi : ces symptômes s'étendent à l'Europe entière et nous pouvons même le dire, au monde occidental. S'il est exact qu'en Belgique les agriculteurs, qui représentent près de 9 % de la population, ne touchent que 5,4 % du revenu national, ces chiffres sont pour la France de 23 % et de 14 % ; pour la République Fédérale Allemande, de 16 % et de 7 % ; pour l'Italie, de 32 % et de 23 % ; pour les Pays-Bas, de 13 % et de 11 %. En dehors de ce dernier pays, l'écart est plus marquant encore chez nos voisins. A l'égard de symptômes identiques, les réactions ont été parallèles ainsi que le rappelait très heureusement le rapport de la Commission de l'Agriculture de la Chambre consacré à la proposition de loi qui nous est soumise; les Etats-Unis se sont attachés à la réalisation d'une politique de parité visant à maintenir un rapport constant entre les prix industriels et les prix agricoles. Cette politique a fait faillite.

La Suède de son côté s'efforce de fixer les salaires agricoles au niveau des salaires industriels. Enfin, nos deux plus grands partenaires, au sein du Marché commun, se sont attachés à rencontrer ces problèmes par des lois de « cadre » sur l'agriculture : le Gouvernement Fédéral Allemand soumet au Parlement un rapport annuel : le « Grüne Bericht » qui tient compte lui, non seulement des salaires agricoles comparés à ceux payés dans l'industrie, mais également de la rémunération du chef d'entreprise et de la possibilité d'assurer aux capitaux investis un intérêt normal; par sa loi d'orientation agricole, la France impose elle également l'établissement d'un rapport annuel qui tend tout particulièrement à mettre en relief l'équilibre entre la production et les débouchés, l'équilibre entre les secteurs de production, l'équilibre entre les prix de revient et les prix du marché. Enfin, la Commission agricole du Marché commun s'est imposée spontanément l'obligation de publier annuellement un rapport sur la situation économique et sociale de l'agriculture européenne.

op te wijzen dat het verschil tussen de prijzen die de producent ontvangt en de prijzen die de consument betaalt, tot op zekere hoogte zijn verantwoording vindt in de « toegevoegde diensten ». Ten slotte is het duidelijk dat de zeer sterke vermeerdering van de landbouwproductie een gedeeltelijke compensatie is voor het verschil tussen de kostprijzen en de verkoopprijzen.

Het is natuurlijk moeilijk om, in de huidige stand van ons statistisch apparaat, deze factoren nauwkeurig tegen elkaar af te wegen. De ongerustheid van de landbouwkringen is evenwel een voor de hand liggend feit. De redenen die zij daarvoor in het kort aangeven, schijnen overigens symptomen te zijn van een dieper en algemener probleem. Een dieper probleem : de technische ontwikkeling — die niet meer ongedaan te maken is en waarvan wij alle uitvloeisels nog niet kunnen overzien — heeft tot gevolg dat de menselijke arbeid, per voortgebrachte eenheid, vermindert, terwijl de investeringen toenemen, en de last daarvan is alleen rendabel in bedrijven die, ofwel gespecialiseerd zijn, ofwel een zekere omvang hebben.

Aan deze technische ontwikkeling is het te wijten dat het percentage van de actieve landbouwbevolking ten opzichte van de gezamenlijke actieve bevolking van het Rijk sedert meer dan een eeuw regelmatig vermindert.

Een algemeen probleem ook : deze symptomen worden in geheel Europa, ja in de gehele Westerse wereld, vastgesteld. Het is juist dat de Belgische landbouwers, die ongeveer 9 % van de bevolking uitmaken, slechts 5,4 % van het nationaal inkomen ontvangen, maar deze cijfers zijn voor Frankrijk 23 % en 14 % ; voor de Bondsrepubliek Duitsland 16 % en 7 % ; voor Italië 32 % en 23 % ; voor Nederland 13 % en 11 %. Buiten dit laatste land is het verschil in onze buurlanden nog groter dan in België. Dezelfde symptomen hebben dezelfde reacties verwekt, zoals op gelukkige wijze wordt onderstreept in het verslag van de Kamercommissie voor de Landbouw over het voorstel van wet dat U thans als ontwerp wordt voorgelegd : de Verenigde Staten hebben zich beijverd om een politiek van gelijkwaardigheid tot stand te brengen ten einde een constante verhouding te bewaren tussen de industriële prijzen en de landbouwprijzen. Deze politiek heeft schipbreuk geleden.

Zweden tracht de lonen in de landbouw op hetzelfde peil te brengen als de lonen in de industrie. Ten slotte pogen onze twee grootste partners in de Gemeenschappelijke Markt deze problemen op te lossen door « kaderwetten » op de landbouw : de Duitse bondsregering legt aan het Parlement ieder jaar een verslag voor, het « Grüne Bericht », waarin niet alleen de lonen in de landbouw, vergeleken met die in de nijverheid, worden behandeld maar ook de bezoldiging van het ondernemingshoofd en de mogelijkheid om aan het geïnvesteerde kapitaal een normale rente te verzekeren; ook de Franse wet inzake landbouworientering legt de verplichting op een jaarverslag op te stellen, dat vooral het evenwicht tussen de productie en de afzetmogelijkheden in het licht bedoelt te stellen, evenals het evenwicht tussen de bedrijfstakken onderling, het evenwicht tussen de kostprijzen en de marktprijzen. Ten slotte heeft de Landbouwcommissie van de Gemeenschappelijke Markt uit eigen beweging de verplichting op zich genomen om jaarlijks een verslag bekend te maken over de economische en sociale toestand in de Europese landbouw.

Exposé du Ministre et discussion générale.

Le Ministre de l'Agriculture rappelle, au cours d'une brève intervention, que le texte soumis actuellement au Sénat est le résultat d'un compromis entre la proposition de loi déposée le 28 juin 1961 par M. Discry et consorts et celle déposée le 21 novembre de la même année par M. Van den Eynde et consorts. Le présent projet de loi se résume essentiellement à l'obligation faite au Ministre de l'Agriculture de déposer annuellement un rapport consistant, d'une part, en un diagnostic sur la situation de l'agriculture, et com-
 tant, d'autre part, des propositions précises à l'égard des remèdes à apporter à cette situation. Le Ministre souligne qu'après d'assez longs débats en Commission le texte qui nous est soumis a été adopté après une brève discussion à la Chambre, et ce, à l'unanimité des membres présents.

Il n'est peut-être pas inutile de rappeler brièvement les dispositions initiales de ces deux propositions de loi; la proposition de MM. Discry et consorts (document Ch., n° 100, S.E. 1961) prévoyait en son article 1^{er}, l'obligation pour le Ministre de l'Agriculture « de présenter chaque année, avant le 1^{er} juin, un rapport sur la situation de l'agriculture et un état comparatif de cette dernière avec la situation de l'industrie et du salariat. »

L'article 2 précisait les différents éléments que devait comporter ce rapport. Dans l'idée de l'auteur de cette proposition, le rapport devait en outre préciser « les moyens et dispositions prises ou à prendre par le Gouvernement en vue de la réalisation dans les délais prévus de la parité économique et sociale à assurer à la production agricole ». Les crédits nécessaires seront inscrits au budget de l'agriculture. L'article 3 précisait enfin : « Dès que la parité faisant l'objet de la présente proposition sera atteinte, le Roi prendra toutes mesures utiles pour en assurer le maintien en corrélation avec le revenu national, les revenus industriels et ceux du salariat, le prix des biens et services nécessaires à la production agricole et l'indice des produits non alimentaires et des services repris à l'indice général du Royaume ». Les articles 4 et 5 fixaient le rôle de l'Institut Economique Agricole et assuraient le secret des comptabilités et enquêtes.

La proposition de loi déposée par MM. Van den Eynde et consorts (document n° 202, 1961-1962) prévoyait également l'obligation pour le Ministre de l'Agriculture de déposer un rapport « sur la situation de l'économie agricole et horticole au cours de l'année écoulée ». L'article second précisait le contenu de ce rapport tandis que l'article 3 prévoyait que « lorsque pour certains produits essentiels de l'agriculture ou de l'horticulture le niveau moyen des frais dépasse le prix que le producteur en reçoit lors de la vente, le Ministre signale à la fin de son rapport les mesures prises ou envisagées en vue de rétablir l'équilibre nécessaire entre les prix de revient et les prix de vente ».

En faisant un bref historique de la genèse de cette proposition de loi, l'on serait incomplet si l'on ne signa-

Uiteenzetting van de Minister en algemene bespreking.

In een kort betoog wijst de Minister van Landbouw erop dat de voorgelegde tekst de vrucht is van een compromis tussen het voorstel van wet, op 28 juni 1961 ingediend door de heer Discry c.s., en het voorstel dat op 21 november van hetzelfde jaar door de heer Van den Eynde c.s. werd ingediend. Het ontwerp komt in hoofdzaak hierop neer dat aan de Minister van Landbouw de verplichting wordt opgelegd om jaarlijks een verslag uit te brengen, dat enerzijds een diagnose zal stellen over de toestand in de landbouw en anderzijds nauwkeurige voorstellen moet bevatten omtrent de toe te passen heelmiddelen. De Minister onderstreept dat de voorgelegde tekst door de Kamer na een korte bespreking met algemeene stemmen werd aangenomen, nadat de Commissie er vrij lange debatten aan had gewijd.

Het is wellicht niet ondienstig, de oorspronkelijke bepalingen van beide voorstellen van wet in het kort toe te lichten; het voorstel van de heer Discry c.s. (Gedr. St. K. n° 100, B.Z. 1961) legde in artikel 1 aan de Minister van Landbouw de verplichting op « ieder jaar en vóór 1 juni, een rapport over de toestand van het landbouwbedrijf in te dienen alsmede een vergelijkende staat betreffende deze toestand en die van de nijverheid en van de arbeid in loondienst. »

Artikel 2 bepaalde welke gegevens in dit verslag zouden moeten voorkomen. Naar de opvatting van de indiener moest dit verslag bovendien nader omschrijven « de middelen en maatregelen die de Regering heeft genomen of nog moet nemen met het oog op de economische en sociale gelijkstelling van de landbouwproductie binnen de gestelde termijn ». De nodige kredieten zouden op de begroting worden uitgetrokken. Artikel 3 ten slotte bepaalde het volgende : « Zodra de door het onderhavig voorstel beoogde gelijkstelling bereikt is, neemt de Koning alle passende maatregelen om de overeenstemming te verzekeren met het nationale inkomen, het inkomen van de industrie en van de loonarbeid, de prijs van de voor de landbouw noodzakelijke goederen en diensten, en het indexcijfer van de niet tot de levensmiddelensector behorende produkten en diensten opgenomen in het algemeen indexcijfer van het Rijk ». De artikelen 4 en 5 omschreven de rol van het Economisch Landbouw-instituut en legden de geheimhouding op inzake enquêtes en boekhouding.

Het voorstel van wet van de heer Van den Eynde c.s. (Gedr. St. n° 202, 1961-1962) voorzag eveneens in de verplichting voor de Minister van Landbouw een verslag in te dienen « over de toestand van de land- en tuinbouwconomie gedurende het verlopen jaar ». Het tweede artikel gaf de inhoud van dit verslag nader aan, terwijl artikel 3 bepaalde : « Wanneer het gemiddelde kostenniveau van bepaalde hoofdprodukten van land- en tuinbouw hoger ligt dan de prijzen welke de voortbrenger er voor ontvangt bij de afzet, deelt de Minister op het einde van zijn verslag mede welke maatregelen hij getroffen heeft of van zins is te nemen ten einde het noodzakelijk evenwicht in de verhouding tussen kost- en verkoopprijs te herstellen ».

Dit beknopt overzicht van de basisteksten waarop het ontwerp berust, zou niet volledig zijn, indien

lait les importants amendements introduits par M. Van Royen le 12 avril 1962. Ces amendements avaient pour but essentiel d'imposer au Gouvernement l'établissement d'un plan d'investissements relatif au remembrement, à l'assainissement des terres, à l'amélioration des chemins ruraux, à l'extension des distributions d'eau; ils fixaient le montant des crédits d'engagement et de paiement à affecter à ces fins; ils déterminaient le rôle de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne dans l'exécution de ce plan; ils précisait que les moyens nécessaires devaient être mis annuellement à la disposition du Ministre de l'Agriculture en vue d'une amélioration de la gestion individuelle des exploitations et d'une promotion de la qualité des produits.

En résumé, l'on peut dire que la proposition de loi de M. Discry était dominée essentiellement par la notion de parité; celle de M. Van den Eynde, par la notion de rentabilité, tandis que les amendements de M. Van Royen tendaient essentiellement à incorporer dans la proposition de loi la détermination des crédits à affecter aux investissements agricoles de caractère structurel.

C'est du travail d'une sous-commission, chargée de coordonner ces différentes suggestions, qu'est né le présent texte. Cependant, au nom du Gouvernement, le Ministre de l'Agriculture s'est opposé à l'inclusion dans la loi de la disposition prévoyant l'affectation de crédits — dont le montant était précisé — à la réalisation du plan d'investissement. Les arguments invoqués dans ce sens étaient de deux ordres: d'une part, sur le plan de la technique budgétaire; c'est lors de l'adoption des budgets qu'il s'indique d'autoriser une dépense; c'est au Gouvernement qu'il appartient d'engager ces crédits au cours de l'exercice, sous sa responsabilité et sous le contrôle des Chambres.

D'autre part, en pratique, le programme développé par le Ministre lors des discussions au Sénat de son budget pour l'exercice 1963 rencontre dans une large mesure les objectifs visés par M. Van Royen. La Chambre enfin s'est ralliée aux arguments du Ministre.

Les objectifs du présent projet de loi sont donc ramenés à de modestes proportions. A vrai dire, pour le juger à sa véritable valeur, il importe cependant de l'intégrer dans l'ensemble des mesures déjà adoptées ou à l'étude, relatives à la situation de l'agriculture: loi sur la préemption, modification de la loi régissant le bail à ferme, augmentation du budget de l'Agriculture, programme développé par le Ministre devant le Sénat, création du Fonds d'Investissement et de l'Institut Economique Agricole. Dans l'ensemble ces mesures peuvent, par l'ampleur et la variété des objectifs poursuivis, se comparer à la loi française d'Orientation agricole et au Plan vert allemand.

Tous les Commissaires qui sont intervenus lors de la discussion générale ont marqué leur accord de principe sur ce projet de loi dont ils ne sousestimaient pas l'importance psychologique tout en reconnaissant sa portée nécessairement limitée. A elle seule, cette mesure ne peut apporter une solution aux problèmes actuels de l'agriculture.

geen melding gemaakt werd van de belangrijke amendementen die de heer Van Royen op 12 april 1962 indiende. Zij hadden in hoofdzaak ten doel de regering te verplichten tot het opmaken van een investeringsplan met betrekking tot de ruilverkaveling, de gezondmaking van de gronden, de verbetering van de landwegen, de uitbreiding van het watervoorzieningsnet; zij stelden de daarvoor bestemde vastleggings- en betalingskredieten vast; zij omschreven de taak van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom bij de uitvoering van het plan; zij bepaalden de middelen die jaarlijks ter beschikking van de Minister van Landbouw moesten worden gesteld om het individuele beheer van de bedrijven te verbeteren en de kwaliteit van de produkten te verhogen.

Kortom, men kan zeggen dat het voorstel van de heer Discry hoofdzakelijk berustte op het begrip pariteit, dat van de heer Van den Eynde op de rentabiliteit, terwijl de amendementen van de heer Van Royen hoofdzakelijk ten doel hadden in het voorstel van wet de kredieten vast te leggen die aangewend moesten worden voor de landbouwinvesteringen van structurele aard.

De huidige tekst is het werk van een subcommissie, die ermede belast was de verschillende voorstellen te coördineren. De Minister van Landbouw heeft zich evenwel, namens de Regering, verzet tegen de opname in de wet van de bepaling die kredieten — waarvan het bedrag genoemd was — vaststelde voor de verwezenlijking van het investeringsplan. Hij voerde in dit verband argumenten van tweeërlei aard aan: enerzijds moet, op het vlak van de begrotingstechniek, machtiging tot een uitgave verleend worden bij de goedkeuring van de begrotingen; het is de Regering die de kredieten in de loop van het dienstjaar moet vastleggen, onder de verantwoordelijkheid en de controle van de Kamers.

Aan de andere kant streeft het programma dat de Minister bij de bespreking van zijn begroting voor het dienstjaar 1963 in de Senaat heeft toegelicht, grotendeels dezelfde doeleinden na als die welke de heer Van Royen wenste te bereiken. De Kamer heeft de argumenten van de Minister ten slotte aangenomen.

De doelstellingen van het voorgelegde wetsontwerp zijn dus vrij beperkt. Maar om ze naar waarde te kunnen schatten, moeten wij ze zien in het geheel van de maatregelen, die reeds genomen of in studie zijn, en die de toestand in de landbouw betreffen: wet op de voorkoop, wijziging van de pachtwet, verhoging van de begroting van Landbouw, programma dat de Minister voor de Senaat heeft uiteengezet, oprichting van het Investeringsfonds en van het Economisch Landbouwinstituut. Alles samen genomen kunnen die maatregelen door het verstrekkend karakter en de verscheidenheid van de nagestreefde doeleinden, vergeleken worden met de Franse wet voor landbouworiëntering en het Duitse Groene plan.

Alle leden die het woord genomen hebben in de algemene bespreking, waren het principieel eens met het ontwerp, waarvan zij de psychologische betekenis niet onderschatten, hoewel de werkingssfeer ervan noodzakelijkerwijze beperkt is. Deze maatregelen alleen kunnen de huidige problemen in de landbouw niet oplossen.

Un commissaire souligne le danger que pourrait représenter une notion imprécise de la parité : s'agit-il d'assurer la parité agricole avec le secteur industriel ? avec celui des professions indépendantes ? avec celui des salariés ? Il serait infiniment dangereux d'oublier le caractère « d'entreprise » de la profession agricole, caractère inséparable de la notion de risque. Négliger cet aspect du problème serait accepter de « prolétarianiser » les agriculteurs et d'avoir de leur avenir une vue pessimiste. Sans doute, l'évolution actuelle a-t-elle abouti à créer une certaine classe d'agriculteurs « marginaux » : les uns devront — faute de pouvoir s'adapter — disparaître; les autres, au contraire, resteront dans la profession; à ceux-ci ne convient-il pas d'assurer mieux que la « parité » ? Le projet de loi se borne à exprimer un souhait : le dépôt annuel par le Ministre d'un rapport et d'un programme; il n'y a pas de sanction sinon politique.

La loi vaudra ce que vaudra le Ministre de l'Agriculture, ajoute un autre commissaire qui, pour le surplus, s'inquiète des interprétations en sens divers que l'on pourra donner aux chiffres statistiques sur lesquels sera basé le rapport annuel. Il rappelle à cet égard les discussions suscitées par l'exposé de la situation économique de l'Agriculture fait par le Ministre à la Commission.

Un autre membre insiste sur l'importance psychologique du vote de cette loi; il souligne sa satisfaction de voir le Ministre de l'Agriculture être dans l'obligation de faire chaque année le point de la situation agricole et de préciser les mesures qu'il compte prendre pour y faire face.

Un membre de la Commission a également insisté sur l'opportunité de faire ressortir dans le rapport annuel les coûts de production des principaux produits, et ce, dans les grandes régions agricoles du pays, l'évolution des prix au producteur et au consommateur, la situation des débouchés tant intérieurs qu'extérieurs car ils ont sur les prix une influence déterminante.

Discussion des articles.

A l'article premier un commissaire propose de fixer au 1^{er} septembre la date limite du dépôt du rapport annuel. Il souligne qu'ainsi les agriculteurs, en possession des principaux éléments de la situation, seraient mieux à même de réorienter leurs productions au moment des emblavements.

Le Ministre oppose à cet amendement de nombreuses objections. Quant au fond le rapport doit servir de base à une analyse de la situation générale, à l'élaboration d'un programme gouvernemental et non aux plans de culture individuels des agriculteurs; d'importants secteurs de la vie agricole — la production de lait ou de viande, l'horticulture, la production fruitière, pour ne citer que les principaux — connaissent au point de vue des saisons un rythme différent de celui de la culture. Pour le surplus il serait impossible à cette date, qui en outre coïncide avec la fin de la période des vacances, de clôturer et d'analyser les

Een lid wijst op het gevaar dat een onnauwkeurige omschrijving van het begrip pariteit zou kunnen opleveren : wenst men pariteit van de landbouw met de industrie, met de zelfstandigen, met de loontrekkenden ? Het zou zeer gevaarlijk zijn te vergeten dat de landbouw een « onderneming » is, en derhalve niet te scheiden valt van het begrip risico. Verliest men dat aspect van het probleem uit het oog, dan aanvaardt men dat de landbouwers worden « geproletariseerd » en ziet men hun toekomst wel zeer somber in. Ongetwijfeld heeft de huidige ontwikkeling ten gevolge gehad dat een zekere klasse van landbouwers « marginaal » geworden is : de enen zullen moeten verdwijnen omdat zij zich niet kunnen aanpassen, maar de anderen zullen integendeel landbouwers blijven en moet voor dezen niet meer worden bereikt dan de « pariteit » ? Het ontwerp van wet spreekt alleen een wens uit : dat de Minister jaarlijks een verslag en een programma zal indienen; hierop staat geen sanctie, tenzij een politieke.

De wet zal waard zijn wat de Minister van Landbouw waard zal zijn, aldus een ander lid, die zich bovendien niet verheelt dat de statistische cijfers waarop het jaarverslag zal berusten, verschillend geïnterpreteerd zullen kunnen worden. Hij verwijst in dit verband naar de besprekingen die de uiteenzetting van de Minister in de Commissie over de economische toestand in de landbouw heeft uitgelokt.

Een ander lid wijst op de psychologische betekenis van de aanneming van deze wet : hij spreekt er zijn voldoening over uit dat de Minister voortaan verplicht zal zijn ieder jaar een overzicht te geven van de stand van zaken in de landbouw en de maatregelen te bepalen die hij met het oog daarop voornemens is te nemen.

Een lid heeft ook gewezen op het nut om in het jaarverslag de produktiekosten van de voornaamste producten in de grote Belgische landbouwgebieden aan te geven evenals het verloop van de prijzen aan producent en aan consument en de toestand op de binnen- en buitenlandse markt, omdat daarvan een overwegende invloed uitgaat op de prijzen.

Artikelsgewijze bespreking.

Bij artikel 1 stelt een lid voor, de uiterste datum voor de indiening van het jaarverslag op 1 september te stellen. Hij merkt op dat de landbouwers aldus de voornaamste gegevens zullen kennen en beter in staat zullen zijn hun produktie erop af te stemmen op het ogenblik van de bezaaiingen.

De Minister heeft talrijke bezwaren tegen dit amendement. Wat de grond van de zaak betreft, moet het verslag als basis dienen voor de ontleding van de algemene toestand, voor de voorbereiding van een regeeringsplan en niet voor de teeltplannen van de landbouwers; grote landbouwsectoren — zuivel- en vleesproduktie, tuinbouw, fruitteelt, om slechts de voornaamste te noemen — volgen een ander ritme in de seizoenen dan de akkerbouw. Bovendien is het, op die datum, welke dan nog samenvalt met het einde van de vakantie, niet mogelijk de resultaten van de landbouwboekhoudingen af te sluiten en te ontleden, de verzamelde

résultats des comptabilités agricoles, de classer par régions et par types d'exploitation les données recueillies, de se baser sur autre chose que sur une très aléatoire estimation de la récolte. L'auteur de l'amendement se rend à ces objections et renonce à défendre son texte.

Les articles, ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. D'ASPREMONT LYNDEN.

Le Président,
E. ADAM.

gegevens per streek en per bedrijfstype in te delen en zich op iets anders te baseren dan op een zeer onzekere schatting van de oogst. De indiener van het amendement legt zich bij die bezwaren neer en ziet ervan af zijn tekst te verdedigen.

De artikelen en het ontwerp in zijn geheel zijn met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. D'ASPREMONT LYNDEN.

De Voorzitter,
E. ADAM.